

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

**Lépnek az egyházból**  
a kolozsvári színészek egy  
prédikáció miatt

Kolozsvár, november 12.

A sz. páter a kolozsvári piarista templomban tartott beszéde a durva támadást intézett az ellen, de főleg a kolozsvári színészek ellen. A kolozsvári színészek erre elhatározták, hogy kilépnek a katolikus egyházból. Tudósítónk tegnap kérésre intézett a színház igazgatóját, ahol a kilépés hírére megerősítették. A színészek ma délután megérkeztek Hirschler József táplébánost és amennyiben nem kapnak elégtételt Olasz páter táplébánostól, úgy azonnal bejelentik kilépésüket a katolikus egyházból.

**Emeli a fizetéseket**

csökkenti a létszámot az állam  
Bukarest, november 12.

A legutóbb megtartott minisztertanácsról a következő hivatalos közleményt adták ki:

A minisztertanács foglalkozott a trónszéddel, megállapította annak szövegét, majd a megyék és a községek költségeiről és az országban való tartózkodásáról szóló törvény alkalmazását tárgyalta. A pénzügyminiszter ismertette a költségvetést, mely harmincötmilliárd ötszázötven millió lei bevételt és harminchárommilliárd ötszázmillió lei kiadást tartalmaz. Ebből az összegből esetleg kétféleképpen a tisztviselői fizetések javítására fordítanak, a tisztviselői fizetések harminczárószázalékos csökkentéséről szóló törvény alapján. Ezzel kapcsolatban a kormánytanácsban le akarja szállítani a tisztviselők létszámát, hogy a megmaradtak annál jobb javadalmazásban részesüljenek.

**Súlyos baleset**

Orte Dávid temesvári szerkesztőt  
Temesvár, november 12.

Orte Dávid Oktáviánt, a Vointa Banu szerkesztőjét és a bánági román ujságíró-társadalom egyik legtehetségesebb tagját, tegnap súlyos szívinfarktusban halt meg. Orte Dávid Oktávián katonaévet és a temesvári önkéntes iskolában nyert beosztást. Az önkéntesek tegnap gyakorlatra mentek. A gyakorlat alkalmával Dávid megbokrosodott és oly szerencsétlenül vetette le a szerkesztőt, hogy mélyen a földön. Bevitették a temesvári hadosztály-panaszok kórházába, ahol Ursu törzssorvos vette a leg gondosabb orvosi alá. Megállapította, hogy kóma- és bordatörést szenvedett. Orte állapotja súlyos és még tegnap sem nyerte vissza eszméletét. A halál oka a legújabb körkörös orvosi vizsgálatok szerint szívizom- és bordatörés volt.

**Lelőtt egy diákot a tárgyalóteremben**  
egy másik diák, hogy megbosszulja a tanárokon  
esett sérelmet

Czernovic, november 11.

A czernovicei törvényszék tegnap ismét foglalkozott az ismeretes erettségű botrány nyomán támadt perrel. A póterettségin tudvalevőleg igen sok diák bukott meg és ezért tanáraikat a diákok nyilvánosan inzultálták. A tegnapi tárgyalást ismét elhalasztották és november tizenötödikére tűzték ki folytatását. Alig hirdette ki a bíróság elnöke a végzést, amikor a zsufolt teremben Preotu jasyi hetedik gimnazista előrántotta revolverét és Czalik tizenhét éves diákra lőtt, aki vértől borítva összeesett. Preotut letartóztatták, aki előadta, hogy azért jött el a tárgyalásra, hogy megbosszulja a történeteket. Czalikot életveszélyes has sérülésével a kórházba szállították, ahol műtétet hajtottak végre, felépüléséhez azonban nincs remény.

**Rablógyilkos főhadnagy kivégzése**

Lederer utolsó kívánsága volt, hogy elbucszhasson  
feleségétől

Budapest, november 11.

Lederer Gusztáv volt csendőrfőhadnagy soká huzódó ügye tegnap befejezést nyert. Lederer tudvalevőleg feleségével egyetemben meggyilkolta Kodalka dús gazdag budai mészáros, azután holttestét darabokra szelte és két kofferben elhelyezve, a Dunába dobta. Felesége ügyét a magyar kuria a múlt héten tárgyalta és az asszonyt tizenöt évi fegyházra ítélte. A férj ügyében a Margit-körúti katonai fegyházban a honvédfőtörvényszék Apáthy ezredes elnöke mellett mondta ki az utolsó szót. Apáthy ezredes elnök felolvasta Lederer előtt a honvédfőtörvényszék már ismeretes ítéletét, amely

főhadnagyi rangjának és kiténtéseinek elvesztésére, a nemzeti hadseregéből való eltávolítására és kötél általi halálra ítélte.

— Az ítéletet jogerősnek nyilvánítottam — hangzik Apáthy ezredes ajkán a szó.

Ezután felolvasta a kormányzó november hatodikán kelt elhatározását, amely Lederert kegyelmi kérvényével elutasítja és az igazságszolgáltatásnak szabad utat enged. Az ítélet

felolvasása után Lederer tudja, hogy sorsa meg van pecsételve, halottfehér lesz, egy pillanatra megremeg, majd révedező szemekkel, apatikusan tekint maga elé.

Apáthy ezredes kérdésére, hogy mi az utolsó kívánsága, előadja, hogy szeretne még egyszer a feleségével beszélni. Apáthy ezredes ezután az ítélet kihirdetésénél jelen volt.

Gold Károly állami ítéletvégrehajtót utasítja, hogy az akasztáshoz tegye meg az előkészületeket.

A kivégzésre száz jegyet adtak ki. Lederernél délelőtt féltizenegykor vezették át a Markó-utcai fogházból a Margit-körúti katonai fogházba. Itt Apáthy ezredes tudomására adta, hogy férjét kivégzik. Lederernél irtózatossá kezdett. Majd bevezették feleségéhez Lederert, a házastársak egy negyed óráig voltak együtt. Először Lederer távozott, görnyedten, megtörtén és kisírt szemmel, majd pedig az asszonyt vezették el.

Lederert ma végzik ki a Margit-körúti fogház udvarán, előbb azonban a lefokozási aktust hajtják végre.

## Törzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2'85, Párisban 17'20

Temesvári magánárfolyamok 1926 november 12-én reggel  
(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)  
Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkurzuson.

Angol font: 887'00—889'00—890'00, dollár: 182'00—183'00—183'00, dinár: 3'22 külföldi, 3'24 belföldi, 3'18 effect, hollandi forint: 73'50—73'50—73'50, francia frank: 5'88—5'93—5'90, olasz lira: 7'60—7'65—7'65, cseh korona: 5'41—5'43—5'35, osztrák silling: 25'75—25'90—25'90, német márka: 43'35—43'50—43'50, magyar korona: 393—390—390, svájci frank: 35'25—35'35—35'50.

Terményárak:

Buza 760, árpa 520, rozs 450, zab 420, tengeri 500 lei métermázsánként ab feladóállomás.

**Megbolondult**

a volt görög diktátor

Athén, november 11.

A győztes ellenforradalom Pangalos görög diktátort ledöntötte hatalma trónusáról és száműzte. A bukott diktátor, akit tudvalevőleg Kréta-szigetére internáltak, szomorú sorsot él. Athenből érkezett jelentés szerint elmeállapota megzavarodott. Allandóan rémképeket lát, üldözési mániában szenved és bizánci császárnak képeli magát. Követeli: engedjék haladéktalanul bevonulni Konstantinápolyba, őt a császári korona várja. Valószínű, hogy elszállítják a szalonikii elme-gyógyintézetbe.

**Csőd elrendelése**

egy évi kényszeregyezségi  
eljárás után

Temesvár, november 12.

A Wieszmeck és Társa lugosi teksztileg egy évvel ezelőtt beszüntette fizetéseit és kényszeregyezséget kért a lugosi törvényszéktől. Egy évig huzódott ezen kérelem elintézése, míg a lugosi törvényszék hosszas és eredménytelen tárgyalások után elrendelte a csődöt a Wieszmeck és Társa cég ellen. A csődelrendelés ellen a cég a temesvári táblához felebbezett, amely tegnap döntött és a lugosi törvényszék csődelrendelését jóváhagyta. A tábla indoklásában hivatkozik a kényszeregyezés kérdésében kiadott rendeletekre, amelyek csak hatvan százalékos garantált aktiva mellett engedik meg a kényszeregyezségi eljárást. Tekintettel arra, hogy sem a cég, sem a cég tagjai egyénileg ezt a hatvan százalékos biztosítást nem tudják, a csődöt el kellett rendelni.

**Az autótakszik**

monopoliuma ellen tiltakoznak  
a bérkocsisok

Temesvár, november 12.

Megírta a Déli Hírlap, hogy a városi tanács azzal a tervvel foglalkozik, hogy autótakszik közlekedésére ad engedélyeket. A bérkocsisok ipartársulata elhatározta, hogy ebben az ügyben memorandummal fordul a városhoz. Kérni akarják, hogy amennyiben lehetséges, védelmezzék meg a bérkocsisok érdekeit, akik valamilyen régi temesvári adófizetők. Azonkívül azt kívánják, hogy a város álljon el attól a tervétől, hogy az autótakszikra csak tizenkét ad engedélyt, amiáltal lehetetlenné válik, hogy szegényebb emberek is szerezhesenek ilyen engedélyt. A bérkocsisok kéri, hogy ilyen autótakszi engedélyeket a bérkocsi ipartársulat tagjai kapjanak elsősorban, akik kérsüknek figyelmen kívül hagyása esetén elvesztenék kenyerüket. Több bérkocsis máris tanulja az autótakszást. A magunk részéről szintén helyesnek tartjuk, hogy egyénenként adjanak engedélyeket, mert különben ezen ipar monopolizálása következne be, ami a közönségre is hátrányos.

## Négy haramia

letartóztatása, akik meggyilkoltak egy korcsmárost

Nagybecskerek, nov. 11.

A jugoszláviai Debeljácsa Községben — mint megirtuk — Klein Mátyás jómódu korcsmárost és a feleségét éjnek idején megtámadta négy haramia, akik a korcsmárost fejszével agyonsújtották, az asszonyt pedig életveszélyesen megsebesítették. A rendőrség letartóztatott négy gyanús embert. Kleiné kettőjükben felismerte ura gyilkosait. Egy sofför, két gazda és egy iparos voltak a tettesek, akik közül ketten beismerő vallomást is tettek.

## Halálra ítélték

Garibaldit az anarkisták

Páris, november 11.

Garibaldi ezredes szerepe körül, akit a francia hatóságok letartóztattak, egyre nagyobb bonyodalom támad. Garibaldit tudvaleg az olasz fasiszták azzal a megbízatással küldték Franciaországba, hogy férközzék az olasz emigránsok és főleg az anarkisták közelébe és észleleteiről tegyen jelentést a kormánynak. Garibaldit tegnap szembesítették három Párisban élő olasz anarkistával. A szembesítés drámai jelenetek között történt. A három anarkista levelezőlapokat mutatott fel Garibaldi kézírásával, amelyek a római antifascista mozgalom vezérének szóltak és azokat személyesen kellett volna Rómában átadni. A párisi anarkisták azonban gyanakodtak Garibaldira és nem utaztak el. Az anarkisták ezután szidalmazni kezdték Garibaldit, úgy, hogy a rendőrségnek kellett az ezredest megvédelmezni. Garibaldit szabadlábra helyezték és azóta nyomtalanul eltűnt. Valószínűleg elbujdosott, mert a párisi olasz anarkisták halált mondtak ki a fejére.

## Tehetséges kezdő

aki a próbaidő alatt is sikasztott

Temesvár, november 12.

Raducziner Mór (Mercey-utcai) kereskedő két heti próbaidőre utazónak vette fel Sonntag Emil nagysebenedi illetőségű huszonhárom éves fiatalembert. Sonntag a mintakollektívával elutazott Erdélybe, sorra járta az erdélyi városokat és mindenütt jelentékeny köteteket eszközölt az egyes kereskedőkkel. Ezt úgy érte el, hogy az árukat sokkal olcsóbban kínálta eladásra, mint amennyit azoknak rendes ára kitesz. Így aztán megnyerte a kereskedők bizalmát, akik kérésére ötszázötlet háromezer leltig terjedő előlegeket adtak neki. Raducziner nagyot esudálkozott, mikor sorra jöttek a levelek, melyek mind sürgették a megrendelt árut és az adott előlegre hivatkoztak. Raducziner erre feljelentést tett Sonntag Emil ellen, akit Székelyudvarhelyen sikerült a rendőrségnek elfogni. Temesvárra hozták, ahol beismerő a sikkasztásokat. Sonntag Emil átkiérték az ügyészség fogházába.

**EGYENI AKCIÓ.** Kassáról jelentik: Lellei Jenő dr., a szlovenszói keresztényszocialista párt volt főtírára, aki sok baklövés után tavaly a politikától visszavonult, most ismét aktivitásba készül lépni. Az a terve, hogy Keresztény néppárt néven felújítja volt pártját. A szlovenszói magyarság rossszemmel nézi Lellei megmozdulását.

Az országban elismert  
legszebb sajtógyártmányu

Blondel-keretek kizárólag

**RECORD** képheret-  
gyártó

1317 József-tér 1 sz. kaphatók.  
Tulajdonos: **Norvath Lajos**

# Megszüntetik Németország ellenőrzését

mert a kormány a békeszerződés rendelkezéseit betartja

Páris november 11.

Greve lord, Anglia párisi nagykövete, Chamberlain megbízásából közölte Briand francia miniszterelnökkel, hogy angol felfogás szerint a szövetségi ellenőrző bizottság munkája Németországban befejeződött, mivel a német kormány a Versaillesi rendelkezéseket végrehajtotta. Wallis, az ellenőrző bizottság angol tagja, hasonlóképpen nyilatkozott. A Westminster Gazette és a Daily News párisi tudósítói közlik,

hogy a szövetségi ellenőrző bizottság valószínűleg még a népszavazás előtt visszahívják Németországból, mert a francia hivatalos körök is elismerik, hogy Stresemann a thoiryi tanácskozás óta mindent megtesz a nagyköveti tanács határozatainak betartására. Csupán a francia sajtó az, amely még korainak tartja az időt az ellenőrző bizottság visszahívására. Az ellenőrzés a katonai bizottságtól nemsokára átkerül a Népszövetséghez.

## Öt öngyilkosság egy házban

Nyomora miatt levette magát az emeletről egy matróna

Temesvár, november 12.

A Hattyu-utca 28. számú ház szerencsétlen ház. A háború óta egymást követik lakóinak öngyilkosságai. Tegnap szánta rá magát az önkéntes halálra a ház ötödik lakója, Bogdan Cyrillné, hatvan esztendőss asszony. Az ő tragédiája annál szomorúbb, mert valamikor ez a ház az övé volt, de a család sorsa anyagilag rosszra fordult, a házat adóssággal terhelték meg, később pedig eladni kényserültek.

Bogdan Cyrillné tegnap délben tizenegy óra után távozott hazulról. A vasuti üzletkezelőre ment, amely a József-téren van. A fekete ruhába öltözött asszony felment a második emeletre és keresztül vetette magát a korláton az udvarra. A zuhanás zajára összefutottak a hivatalokból a tisztviselők és az udvar kövezetén ott találták véres fejjel a szerencsétlen asszonyt holtan. A fején rettenetes seb tátongott. A holttestet a hullaházba szállították s ma délelőtt boncolják.

## A görög király visszatérése a trónra

a most lezajlott választásokkal közelebb jutott a megvalósuláshoz

Athén, november 11.

A görögországi általános választásokról mindeddig a szigorú telefon- és táviróczura miatt nem alkothattunk tökéletes képet. Ezidőig az a hír tartotta magát, hogy a köztársasági eszmének a hívei abszolút többséget kaptak. A ma érkezett jelentések azonban egészen más arculatját mutatják a görögországi választásoknak. A kétszáznyolcvanöt megválasztott képviselő közül csupán száznegyvenhárom a köztársasági eszme híve, úgy, hogy a royalisták-

kal szemben csak egy többségük van. A mandátumoknak ez a megoszlása nagy gondot okoz, mert szó sem lehet tisztán köztársasági kormány megalkotásáról. Kafa nd a r i s z de z i g n á l t miniszterelnök napok óta tárgyal már Metaxasszal, a baloldali pártok vezérével, azonban a megegyezés nem sikerült. A jelenlegi helyzetben lehetetlen parlamenti többséggel bíró kormányt alakítani. Valószínű, hogy a mostani választásokat megsemmisítik és decemberre új választásokat írnak ki.

## A poloskák tatálkája a szanatóriumban

cimen a Bega-szanatóriumból cikket irtak, amely a bíróság elé került

Temesvár, november 12.

A Temesvárott megjelent és azóta már megszűnt „Fackel” című hetilap egyik számában egy közlemény látott napvilágot, amely hevesen támadta a Bega-szanatóriumot. Kiemelte, hogy a szanatóriumban nagy a rendetlenség és piszok és az egyes körtermekben a poloskák adnak egymásnak tatálkát. A cikkért Geistlinger Gyula nyomdász vállalta a felelősséget, aki ellen az ügyészség vádat

emelt. Az ügy tegnap került tárgyalásra. Az inkriminált cikknek a felolvasása után Geistlinger kérte a bizonyítási eljárás elrendelését, mert igazolni kívánja, hogy a cikk megjelenésének időpontjában a Bega-szanatórium közállapotai tényleg igen türehetetlenek voltak és azok megfeleltek a cikkben megrajzolt állapotoknak. A Hermann dr. táblabíró elnöklété mellett működő sajtóbíró a vádlott kérelmének helyt adott és elrendelte a tanúk kihallgatását.

## A kormány kapkodó kinevezései

súlyos károkat okoznak egyeseknek és a kincstárnak

Temesvár, november 12.

Nem mulik el nap, hogy a temesvári ítélőtábla, mint közigazgatási bíróság egy-egy a helyéről elmozdított vagy alacsonyabb rangsorbba kinevezett állami tisztviselőnek a miniszteriumok ellen indított panaszát ne tárgyalná. Dinis János a dévai árvaszéken ülnöki minőségben teljesített közel husz éven funkciót. Amikor az árvaszéket az igazságügyminiszterium az illetékes törvényszékek közelébe olvasztotta, Dinis rendelettel a dévai törvényszék portafőnökévé

nevezték ki. Ebben az állásában működött 1926. január huszonharmadikáig, amikor váratlanul újabb rendelkezés érkezett az igazságügyminisztertől, amely szerint Dinis a dévai törvényszékhez aljegyzővé nevezi ki, helyébe pedig Bugner Emil veszi át a portafőnöki teendőket. Dinis a rendelkezés ellen panasszal élt a temesvári ítélőtáblához, mint közigazgatási bírósághoz és kérte portafőnöki állásába való visszahelyezését. A tábla Marta dr. táblai főelnök elnöklété mellett foglalkozott Di-

nis panaszával. Hosszas tanácskozás után a panasznak helyt adott és letelezte az igazságügyminiszter, hogy tizenöt napon belül visszahívja Dinis a dévai törvényszék portafőnöki tisztségébe. Az ítélőtábla megállapítja, hogy Dinis rendelettel nevezte ki, a miniszter nem tarthatja le egy miniszteri rendelettel, másrészt pedig az aljegyzővé kinevezése degradálást jelent nem szolgáltatott okot. Az ügy érdemesebb része, hogy most ügymester Emil, a jelenlegi portafőnök tén panaszt emel az igazságügyminiszterium ellen az állásából való mozdítása miatt.

## A vörös kakas

egyszerre négy községben pusztított

Temesvár, novemb

Az utóbbi napokban a vidék helyén tűz ütött ki és csak megmentése, hogy a lángok a nagy nem vittek véghez nagyobb tást. Főregyházán kigyulladt a lescu Ambrus széküskertje szél a tüzes pernyét átvitte a szédos Radu Nicolae udvarára. Mindkét helyen nagyobb mennyiségű szalma állott kazlakban, amely mind a tűz martalékául a kár ötvenezer lei.

A esákovai járásban levő községben szintén veszedelmes pusztított. Pflanzler Károly házánál a tűz eljutott a szomszédos házba, ahol a tüzes pernyét átvitte a szédos Radu Nicolae udvarára. Mindkét helyen nagyobb mennyiségű szalma állott kazlakban, amely mind a tűz martalékául a kár ötvenezer lei.

A esákovai járásban levő községben szintén veszedelmes pusztított. Pflanzler Károly házánál a tűz eljutott a szomszédos házba, ahol a tüzes pernyét átvitte a szédos Radu Nicolae udvarára. Mindkét helyen nagyobb mennyiségű szalma állott kazlakban, amely mind a tűz martalékául a kár ötvenezer lei.

A Sándorháza községtől három kilométernyire levő 13. számú vörház, amelyben Jovanut Jon ter lakott, kigyulladt és teljesen leégett. A tűz úgy keletkezett, hogy régen nem tisztított kéménybe összegyűlt korom meggyulladt és meggyújtott egy a kéménybe gerendát.

A NEMZETI PARASZTPARTY NEM MEGY A PARLAMENT MEGNYITÁSÁRA Bukarestből jelentik: Az Adeverul jelenti, hogy a nemzeti parasztpárt nem vesz részt a parlament vasárnapi megnyitói ülésén.

FELOSZLATJÁK A MAGYAR NEMZETGYŰLÉST. Budapestről jelentik: Az Uj Nemzedék szerint a kormány a kiszegdaképviselőkkel megegyezésre jutott. Eszerint valamely jelenlegi kiszegdapárti képviselő dig még néhány kiszegdaképtől föl hivatalos jelöltként. Jól in mált helyen kijelentették, hogy a feloszlatairól szóló kormányzói irat elkészült és ennek felolvasása későbbben keddig megtörténik. B pénzügyminiszter az adók és illeté mérsékléséről törvényjavaslatot nyújtott be, melyet még a feloszlatairól letárgyalnak.



a legjobb arcápoló szer. Kapható Dr. KOVÁCS ALADÁR gyógyszerárban

Timpeanu-Fabrica, Fű-utca 33-34

# Hírek

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**

Piaja Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

**Telefonaink:**

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felölös szerkesztő lakása: 2-42

**Előfizetési árak:**

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ökirály-ságban 4 lei, Magyarországon 2004 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

**Felölös szerkesztő:**

Vuchetich Endre dr.

## Nyul

Elent meg tegnap egészen váratlanul Lloyd-soron. A piarista gimnázium elől érkezett futva és nyomában két utya iramodott, egy farkaskutya és egy piszkoszörü puli. Nagy esahosszal vetették magukat a szegény nyul után, amely nem ért rá nézni a lloyd-sor sohasem látott emeletes otleit, a nagy forgalmat, hanem vágott az uttesten és menekülni kezdett. Ugykíszik azonban meg-ezhette a Bega közelségét és tisztán volt vele, hogy a vizparton meg-oritják és azért nagy cselekedetre atározta el magát. Hirtelen megfor-ilt és a töle pár lépésnyire jövő ku-ákon keresztülgörva, visszafelé otott. A kutya, melyek iramban otlakt, még jó darabig futottak előre, mire észretértek s ők is megfordul-ik. A nyul akkorára már a villamos-ályára érkezett, amelyen éppen ak-or jött egy hármaskocsi. Az utasok agy csudálkozással nézték a nyulat, mely merészen átvágott a villamos lótt. A kutya már csak a villamos megkerülésével folytathatták az ül-lözést, de hamarosan ismét észre-vették az előttük szaladó nyulat. Eb-ben most ravasz terv fogamzott meg. Ugy tett, mintha egyenesen neki lkarna rohanni a szemben levő cuk-osbódnak. Persze, a két buta kutya s ezt az irányt vette. A nyul egy lé-ésnyire a bódé előtt oldalt ugrott, a két kutya pedig ebben a pillanatban riási koppanással verte bele az orrát cukrosbódé falába. A nyul ugyan-kor hátrafelé megaszkodott, átugrott két fájdalommas vonyító kutyán, piarista gimnázium felé rohant és gyermekmenhely irányában eltűnt. alószínűleg sikerült neki visszajut-a a mehalai mezőkre, honnan va-mi a város felé riasztotta. A két kutya bambán nézett egymásra, majd egymásnak rohantak és marakodni zdték. Biztos, hogy az egyik a má-akat okolta a nyulpeesenyé elsza-zstásáért.

— A jugoszláv királyné Temesvá-ott. Mária jugoszláv királyné gnap Belgrádból jövet keresztül-tazott Temesvárott. Vonatát a határ-ól kezdve Voinescu Romulusz zigrancai vezérfelügyelő kísérte. A emesvári pályaudvaron Darvari tá-ornok, Bogdan Antal dr. megyei refektus, Bughetian Stefan szigu-nea vezérfelügyelő, Liuba Valér dr. ndörprefektus és más személyisé-ek jelentek meg. A jugoszláv király-örvid tartózkodás után tovább uta-tt Bukarest felé.

— Temesvár képviselői az iparo-k kongresszusán. Románia ipa-sai vasárnap Bukarestben orszá-os kongresszust tartanak. Temes-árról a kongresszuson Olariu artestületi elnök, Petcu György artestületi titkár és Banau vá-si iparhatósági vezető vesznek szt.

\* A Tortakészítés titkait meg-nulhatja Zsuzsi főzőiskolájában.

Vasárnap két előadás:

D. u. 3 órákor JÁNOS VITÉZ  
D. u. 6 órákor DARÁZSFÉSZEK

\* A Lloyd Tavernában minden te világvárosi műsor, francia konyha, zsband, parkettánc.

VÉRES KÖZSÉGI VÁLASZTÁ-SOK. Mexikóból jelentik: A most folyó községi választások során szá-mos helyen zavargásokra került a sor. Tíz személyt megöltek és körül-belül harmincat súlyosan megsebe-sítettek.

— Egy kilométer vasutvonal ti-zenhatezer svájci frank. Bukarest-ből táviratozzák: Az Arad—esa-nádi egyesült vasutak vonalainak likvidálásáról szóló egyezményt tegnap megkötötték. A román ál-lam és a belga vasutársaság kö-zött létrejött megegyezés értelmé-ben Románia tizenkét és fél fran-cia frankot, valamint egy fél sváj-ci frankot fizet száz békebeli osz-trák koronáért. Az egyezmény kö-vetkeztében az állam birtokába ke-rülő vasutvonal minden kilométere tizenhatezer svájci frankba fog ke-rülni.

Pénteken este 1/29 órákor a

„SYBILL“

megy a színházban.

— Temesvári árvaszéki jegyző-ből cirkuszi munkás. Érdekes hír érkezett Délamerikából. Odaszökött három év előtt Hollósi János dr. volt városi árvaszéki jegyző, aki nagyobb összegű hivatalos pénz elsikkasztása után a tengeren túlra menekült. Feleségének egyik rokona most értesítést kapott, hogy Hollósi ezidő szerint Buenos-Ayres-ben tartózkodik és annyira leron-gyolódott, hogy egy vándor cir-kuszársulathoz szegődött be mun-kásnak.

— Súlyos vádak három detektív ellen. Mi u József, Mérleg-utca 32. számú lakos és Kurázs József föld-míves feljelentést tettek az ügyész-ségben Cojocar, Muntean és Dumitrescu sziguranadetekтивek ellen, akiket hi-vatalos hatalommal való visszaélés-sel, magánlaksértéssel és jogtalan le-tartóztatással vádolnak. A 3027. szám alatt iktatott feljelentés szerint a há-rom detektív a panaszosok lakásába erőszakkal behatolt, letartóztatták őket, majd három napig a szigrancán tartották mindkettőjüket és csak ve-rések után bocsátották őket szabadon. előbb azonban nyilatkozatot irattak alá velük, melyben kijelentik, hogy nem voltak letartóztatásban. A panasz-osoktól azt akarták tudni, hogy nin-esenek-e összeköttetésben Ruian Traján detektívvel, aki tudvalevőleg feljelentést tett Duru alfőnök ellen.

A mult emlékeit idézi föl a

„SYBILL“

Jacobi örökszép operettje.

— A Zenebarátok Társaságának népszerű matinéja 14-én, vasárnap délelőtt 11 órákor lesz a tiszti kaszi-nóban 50 leies helyérek mellett. Mű-sor: Beethoven: II. symphonia és Wagner: Mesterdalnokok nyitány. Jegyek Banatnál.

Látta már Küri Klárit, a 12 éves táncfenomént, ha nem, nézze meg, mert vasárnap délelőtt 11 órákor fellép a színházban tartandó matiné-n.

— Vizsgálat a gyárvárosi rend-őrség ellen. Megirtuk, hogy Fr a n zen Margit gyárvárosi asszony feljelentést tett az ügyészségen, hogy a gyárvárosi rendőrségen minden ok nélkül verték, szidal-mazták és három napig ott tartot-ták. Az ügyészségi vizsgálatról függetlenül Liuba Valér dr. rendőrprefektus is szigorú vizsgá-latot indított ebben az ügyben.

— Felosztatják a bukaresti városi tanácsot. Bukarestből táviratozzák: Hivatalos körök biztosra veszik, hogy A verescu miniszterelnök elhatá-rozta a bukaresti városi tanács fel-osztatását. A tanács felosztatását a kebelében dülő ellentétek teszik indo-kolttá.

Vasárnap két előadás:

D. u. 3 órákor JÁNOS VITÉZ

D. u. 6 órákor DARÁZSFÉSZEK

— Egy anyát keres a rendőrség. Az Erzsébetvárosban lakó Szabó Jó-zsefnénál megjelent egy bubifrizurás nő és arra kérte, hogy csecsemőjét pár percre ott hagyhassa. Azonban többé egyáltalán nem jelentkezett a gyermekért. Szabóné a csecsemőt el-vitte a rendőrségre, amely azt viszont a gyermekmenhelyen akarta elhelye-zni. Ott ráismertek a gyermekre, amely a menhelyen jött a világra. Az anyja egy végvári gazdálkodó leánya, akit most keres a rendőrség.

\* Napi étkezése nem kerül sok pénzbe. Ha azt Máthé Antal ven-déglőjében végzi Jenőherceg utca 20. szám alatt az iparosok székházában.

— Garázdálkodnak az ekszportörök. Az ekszportörök nemesak a Temesvár-ra szállító környékbeli falvakban, de magában a városban is nagyban vásá-rolják az élőállatokat. Így november elseje óta mostanáig három ekszpor-tör a megye területén háromezerkét-száz darab hizott sertést vásárolt. Ugyanezen idő alatt egy ekszportör Temesvárott százhusz sertést vásárolt különként harminchat leiel. Ideje vol-na ezek garázdálkodásának véget vetni, mert miattuk nem kapható Te-mesvárott hus.

Ne mulassza el Kertész Vilmos tenoristát, Horváth Mici dalénekesnőt és Richter Sándor baritonistát vasár-nap, november 14-én délelőtt 11 óra-kor a színházban tartandó matiné-n meghallgatni.

— Az Odeon hangversenye. A gyárvárosi Odeon szalonzenekar szombaton, e hó tizenharmadikán este a Gyárvárosi Társaskör helyi-ségeiben teaestéllyel egybekötött hangversenyt rendez, amelyre szí-vesen látnak tagok által bevezetett vendégeket is. Az Odeon rövid idő alatt nagyot fejlődött és ma már városunk zeneéletében jelentős té-nyező szerepét viszi. A szombati hangverseny este pontosan kilene órákor kezdődik és utána tánc lesz. Belépti díj ninesen.

\* Mielőtt keztyü-szükségletét beszereznie sziveskedjék azokat nálam megtekinteni. Papp Gábor, Timi-soara-Cetate, Str. Merczy 6.

\* Kertész Vilmos és Horváth Mici és Pogány László fellépte az Utazó Kereskedők Egyesülete f. hó 14-i matinéján előre is biztosítja an-nak feltétlen sikerét. Ezenkívül fellép Küry Klári 12 éves aradi tánc- és énekenomént, továbbá Hartmann An-nus ballerina, Richter Sándor énekes, Kazda Béla humoros felolvasást tart.

— Két évi fegyház egy lopott pénztárcáért. Kiss Mihály rovott-multu egyént, aki ez év augusztus tizennyolcadikán két nappal a hörtönből való kiszabadulása után a józsefvárosi állomáson kilopta Opris Gábor billédi csendőrör-mester ötezer leit tartalmazó pénztárcáját, a temesvári törvényszék két évi fegyházra ítélte.

\* Eredeti Sack-ekék és gép-részek, valamint az összes vasár-uk Scherter Oitó vaskereskedésében, Timisoara.

PARLAMENTARIS TÁRGYALÁS REVOLVERHARCCAL. Mexikóból jelentik: A szenátus tegnap ülést tartott, amelynek során tettlegessé-gekre került a sor. Több szenátor re-volvert rántott és közel negyed óráig tartó lövöldözés vette kezdetét. Két szenátor igen súlyosan megsebesült.

— Orgonahangverseny. A vasárnap délután 5 órákor a római katolikus székesegyházban megtartandó orgona-hangverseny szölistája Gorianz Doró lesz, aki a Rheinberger József Abendliedjét és Elégiá-ját fogja elő-adni orgonakisérettel. A székesegy-házi énekkar dr. Kromolitzkynek, a hírneves berlini egyházi zeneszerző második ünnepi miséjének Kyrie-jét és Gloriáját fogja előadni, négyzó-lamu vegyeskarral, orgonakisérettel és négyzólamu rézfuvó kísérettel.

Hartmann Annus táncszámai szen-zációként fognak hatni a vasárnapi matiné-n.

HAEMORSAN — végbélkupok — használata gyakran feleslegessé teszi az aranyér-operációt.

\* Asszonyom, amióta elhagytott nagyon szomorú vagyok. Most min-den este a Pátia-barba megyek, ez az egyetlen hely, ahol felvidulok.

— Drága kolbász a temesvári piacon. A husarak makszimálása óta kolbászt árulnak a temesvári piacon különként nyolevan leiert, ugyanakkor pedig a májas- és vé-reshurka, valamint a disznótepertő kilójáért hatvan leit számitanak. Ezen árakkal szemben a sertéshust harminchat leiben, a zsirt pedig ötvenhat leiben állapította meg a tanács. Hinni akarjuk, hogy a ta-nács a legrövidebb időn belül a fent felsorolt élelmickek árát is szabályozni fogja és az áruuzsorá-nak gátat vet.

Megbánia, ha nem megy el va-sárnap, 14-én délelőtt 11 órákor a színházban tartandó matiné-ra.

\* Bérautók precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

## Színház

Társadalmi akció a színház érdeké-ben. A Magyar Párt Temesvár-erzsé-betvárosi altagozata Szappanos Gyula elnökletével értekezletet tar-tott, amelyen szóba került a temes-vári magyar színház válsága. Ennek oka részben a színház kiesiny befoga-dóképessége, részben az a körülmény, hogy az igazgatónak havonta nyole estét át kell engednie román társu-latoknak, végül pedig a közönség gyér színházbajárása. Az altagozat elhatá-rozta, hogy a színházlátogatás fokozá-sára társadalmi akciót indít.

Csitulj szívem! Francia vigjátékok elevenítette fel tegnap a magyar színház. Jósika Mici, mint mindig, most is kiváló színészi teljesítményt nyújtott. Külön kell megemlékezni Novák Irénről, erről a kivételes te-hetségű színésznőről, aki minden moz-dulatával és szavával kacajt váltott ki. Gömör, Tannay, Homokay, Dar-vas, Gergely és Soór illeszkedek bele az együttesbe.

Sybill. Jacobi Viktor, a nemrég elhunyt zeneszerző örökszép operett-jét, a Sybillt ujtja fel a magyar színház. Pintér Böske elragadó ele-ganciája, Halmos Mici nagyszerű énektechnikája, Rudas Bandi bo-szorkányos táncái, Fratta Géza pompás megjelenése, Soós humora előre is jelzik a Sybill reprizének nagy sikerét. Külön eseménye az elő-adásnak Kassay Károlynak, a te-mesvári közönség kedvencének első fellépte. Uj díszleteket készített az igazgatóság a darabhoz.

Szombaton délután félhatkor a Sybill kerül színre, vasárnap dél-után félháromkor a János vitéz, fél-hatkor pedig a nagy sikert aratott vigjáték, a Darázsfészek van mű-soron.

Váltsa meg jegyét

A Cigánybáró előadásokra  
Három a kislány

## Nyilttér

(E rovatban közzétettéért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.)

## Nyilatkozat

A temesvári Kadima Sportegylet köréből egyes cionista érzelmű rétegei a zsidóságnak azt a szenzációsan humoros trükköt eszelték ki a gyárvárosi zsidó hitközségi választások előtt, hogy én, aki hosszú éveken át a zsidó hitközségi választmány tagja voltam, aki abban a megtiszteltetésben részesültem, hogy a zsinagógában mint laikus szónokoltam a zsidó iskola érdekében — antiszemita vagyok. A vice-lapok receptje szerint ezt a hét legkésőbb viccének is nevezhetném, ha nem rejlenék ez akció mögött mélyebbre nyúló, erkölcsi reputációt és anyagi megkárosítást célzó tendencia. Miután a nékem imputált kijelentések pusztán kitalálások kortesfogás céljából kénytelen vagyok erkölcsi és anyagi érdekeimet megvédeni a hírek terjesztői ellen a bíróságnál a törvényes lépéseket megtenni.

Temesvár, 1926. nov. 9.

Dr. Kovács Ödön, s. k.

## Tremi butorgyár

IV. kerület, Bonnáz-utca 18. szám

Állandó nagy raktár

Minden magyar

Magyar Ház-

részvényt jegyez!

Egy részvény 250 — Lei

Négy részletben fizetendő.

Részvényjegyzési helyek:

Kereskedelmi és Gazdasági Bank

Hunyadi-utca

Leszámitolóbank R.-T.

Hunyadi-utca

Polgári Takarékpénztár R.-T.

Józsefváros, Hunyadi-ut

Temesi Agrár Takarékpénztár

Jenőhercegtér

Temesvári Bank és Ker. R.-T.

Szent-Györgytér

Temesvár-Erzsébetvárosi Takarékpénztár

Erzsébetváros, Telekház-tér

és

Déli Hírlap

Kiadóhivatala, Szt.-György-tér

FARMODONT  
ROKREN

HELICON-nyomda, Timisoara

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

## MOZI

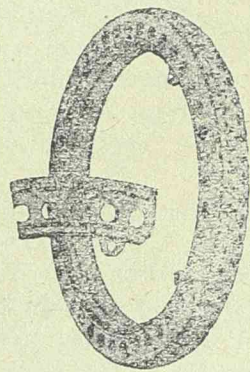
## Értesítés!

Közkívánatra még egy napig a gyárvárosi moziban péntek, november 12-én bemutatásra kerül a német „Ufa“ filmgyárnak legszebb alkotása

## Schellenberg Testvérek

c. film, rendes helyárok mellett

Mindenki megcsodálhatja Conrad Veidt felülmulhatatlan játékát.



Autótulajdonosok figyelmébe!!! Korszakalkotó találmány!!!

Csak úgy biztos az élete, ha a „Trublprüf“ defektmentes amerikai autógumit használja, amelynek tartósságáért a gyár minimálisan kétezer kilométerre szavatosságot vállal.

Nem kell többé tartalékkerék és pumpa! Minden a gumidefektből származható szerencsétlenséget kizár. Kapható minden gyártmányu kocsira minden méreletben.

Lukszus, teherautók és autóbuszok számára nélkülözhetetlen!

Lambert Tire et Rubber Compagnie Akron-Ohio

Romániai vezérképviselőt:

DEL-CRED kereskedelmi vállalat Temesvár IV, József-tér 8.

Kiadó azonnaira a Lloyd-soron, első emeleten levő  
4 esetleg 6 szobás  
irodahelyiség

több éves bérszerződéssel. Kiválóan alkalmas orvosi rendelőnek, vagy ügyvédi irodának. Bővebbet a „Papyrus“ hirdetési irodában, Jenőherceg-utca 18. Telefon 708.

Modern  
képkerekezés  
Különleges ovális és  
kerék modellek  
Olcsó árak!



BARUCH UEGUNYAR  
Timisoara

## „STAR“ női divatszalon

Gyárváros, Indóház-ut 20.

Kabátok, kosztümök, estélyi-nappali ruhák  
legdivatosabb, legsikkesebb,  
legizlésesebb, legolcsóbb készítése.

Kardos-telepen új kövesut mentén  
120 öles telek 24.000 leu,  
építőanyagot szintén részletre kap.

Hideg-, melegviz minden szobában. Utcai szobák ára központi fűtéssel együtt 50.000—70.000 korona.

## WESTEND-szálloda

BUDAPEST IV., Berliini-tér 3.

PONGRÁCZ SÁNDOR, igazgató-tulajdonos.

## Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lel. Vastag betű 5 lel. Legkisebb apróhirdetés ára 30. Alláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

## Levelezés

26 éves urleány vagyok, leveleznék később házasság céljából önálló iparossal vagy kereskedővel. Levelet „Megértő“ jellegű kiadóba kérek. (30)

## Házasság

Nősülne uriember. Vagyontalan hölgyek leleit is kérem teljes címmel „Földbírtok“ jellegű kiadóba. (30)

## Alkalmazás

Keresünk azonnali belépésre szorgalmas hivatalkosokat, akik inkasszálni is mennek. Ajánlatokat „Ügyes munkaerő“ jellegű kiadóba. (30)

Gazdasszonyt keresek falura, aki a gazdaság vezetéséhez ért. Ajánlatokat „Vidék“ jellegű kiadóba. (30)

## Allást keres

Magyar, német nyelvet jól beszélő hivatalnok pénztárosnő, elárúsitónő vagy elhasonló állást keres. Szíves megkeresését „Szorgalmas munkaerő“ jellegű kiadóba. (30)

Bejárónői állást keresek. Belváros, Mercu u. 1. házmester. (30)

6 évi irodai gyakorlatú magyar, német, román gép- és gyorsírással hivatalnoknő állást keres. Címeket kér a kiadóba. (30)

## Adás-vétel

Japán selyempincsit vennék pár hónapos. Címeket kérek a kiadóba. (30)

Vennék egy antik szalagarnitúrát asztalkánál együtt. Ajánlatokat „Tízezerig“ jellegű kiadóba. (30)

Gyönyörű fekvésű kövesut mentén bekerített gyümölcsfákkal beültetve a Kardos telep, a Plactérhez közel, családi okok miatt eladó. Cím a kiadóban. (30)

Uriszoba eladó. Megtekinthető 1—2 óra között Belváros, Széchenyi-palota I. 2. (15)

## Lakás

Butorozott szoba teljes ellátással 2 szobával, fiatalember részére kiadó. Erzsébetváros, Korona-u. 3. földsz. jobbra. (30)

Butorozott szoba 2 ágyval november 15-ig kiadó. Gyárváros, Nyár-utca 28. (30)

Butorozott szobát keres hivatalnoknő. Ajánlatokat „Szerény“ jellegű kiadóba. (30)

Fiatalember keres teljes ellátással butorozott szobát lehetőleg az Erzsébetvárosban. Szíves ajánlatokat ármegjelöléssel kérek „Egyedülálló“ jellegű kiadóba. (30)

Keresek egy olcsóbb butorozott szobát, lakótársnőnek is mennék lehetőleg József-utca Erzsébetvárosban. Pontos címet kérek „Szolid leány“ jellegű kiadóba. (15)

## Különféle

Elektromotorokat egyén- és forgóáram generátorokat minden nagyságban gyártunk javítunk és tekereselünk. Friedrich Testvérek, Telefon 9-50. (13)

Kabát- és kalapbörök valamint különböző színű antilopok ruhádszövetek nagy választékban. Grünwald, Spitzer társa. (14)

Fehérnemű varrást, javítást olcsón vállalok. Erzsébetváros, Korona-utca 3. földsz. jobb oldalon. (15)

## Szabászatok szakiskola

Az első bécsi szabászatok szakiskoláján diplomát nyert bécsi szabász

angol, francia és egyenruha szabászatok tanfolyamot nyit 1926 november 15-től kezdődőleg.

Egy egy tanfolyam 6 hétig tart. Beiratkozni azonnal lehet. — Szabásminták kívánatra vidékre is küldünk.

Szabászatok szakiskola  
Str. Domnița Balasa (Stefánia-ut.)  
Erzsébetváros.

Zongorák és pianók nagy választékban. Zongorakülönlegességek az elsőkelő zenekör részére. Megtekinthető Wonka zongorakészítőnél, Temesvár-Józsefváros, Toró utca 4. (15)

## Nem fázik meg,

ha kötöttárú, u. m. szveter, keztü, harisnya továbbá belés- és barchentárú, paplan, szőnyeg árú szükségletét Löwenthal Rezső áruházában, Belváros, Hunyadi-utca 9. szerzi be ahol minden cikk igen olcsón kapható. (14)

Cipészmeztérek figyelmébe!! Cipőfelsőrészek jól és pontosan Kérni cipésznél készülnek. Erzsébetváros, Református palota, Hunyadi-ut. (15)

Özv. Försterné szül. Neu Róza piros írgyolványát és iratait átveheti a Déli Hírlap kiadóhivatalában. (30)

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.